



★ご投稿・ご意見・ご要望： mailmag@casej.jp まで

~~~~~  
本期内容  
-----

- ◆編集者語 ----- 金俊
- ◎会規改訂報告 ----- 会規改定委員会
- ◎国内支援報告 ----- 国内支援委員会
- ◎国内支援（江門市2011） ----- 全日本中国人博士協会事務局
- ◎国内支援（江苏行海外报名） ----- 全日本中国人博士協会事務局
- ◎会員投稿
  - ・政治家と国民は必ず釣り合う ----- 劉真推薦
  - ・考考你：你知道日本的10大发明家吗？ ----- 李卿推薦
  - ・健康生活 ----- 庞楠推薦
  - ・一点思考：同名的任意团体和社团法人 ----- 徐大威
- ◎会員の研究・技術開発の紹介 ----- 康喜軍
- ◎会員状況 ----- 全日本中国人博士協会事務局
- ◎投稿募集 ----- メルマガ編集委員会
- ◎メルマガ編集委員の募集 ----- メルマガ編集委員会

-----  
◆編集者語  
-----

金 俊

今年は辛亥革命100周年に当たる年であり、中国共産党の創立90周年を迎えた年でもあります。現在、中国はもちろん、世界の国々でそれをめぐる学術会議やイベントが行われているが、歴史が示唆するものは実に多いです。

辛亥革命後、成立した中華民国はアジアの最初の共和国と言われ、高く評価され、期待されてきたが、にもかかわらず40年も足らず滅ぼされました。それとは対照的に中華人民共和国は度重なる挫折と困難を乗り越え、今や世界のトップレベルの国にまで成長してきました。それには様々な原因と背景があったことは間違いないが、民国政府と国民党とは異なって、共産党には危機にさらされた時、強力な執行部と国民の絶対なる支持があったという最も重要な点を無視したら行けないのです。

我が全日本中国人博士協会は在日華人のエリート団体のひとつであり、会員の皆様にはどんな状況下におかれても、自ら自覚した行動が求められる。わが協会が内紛の末、今や日本の裁判所までに持ち込まれた事件については、これこそ「民主・公正」だと唱える会員もいれば、一方で、これは在日華人ひいては中国人の恥だと考えている会員もいるでしょう。

この事件を通して、今こそ在日華人のエリート団体に相応しい行動をすべく、祖先と歴史から伝わった知恵を重んじ、一緒に頑張っていかなければならないと思う所存です。

「煮豆燃豆萁、豆在釜中泣。本是同根生、相煎何太急」

さて、八月号には協会活性化・会員交流をメインテーマとし、この中に会規改定委員会や、国内支援委員会の活動紹介、事務局からの国内支援の情報、会員投稿、会員の研究・技術開発の紹介などを中心に編成しました。

以上の内容をもってメルマガ第51号を会員の皆様にお届け致します。お時間のある時に読んで頂ければ、幸いです。

メルマガ編集委員会は、より良いメルマガを会員の皆様にお届けすることを目指して、一生懸命にメルマガの編集に努めており、メルマガに対してご意見・ご要望があれば、いつでもご連絡いただき、今後の編集・発行に生かせたいと思っております。

どうぞ、宜しくお願い申し上げます。

---

## ◎会規改訂承認報告

---

会規改訂委員会

### 会規改訂委員会からの報告

会員の皆様

会規改訂委員会の最新活動を報告させていただきます。今年6月から施行している新会規の中文版は未完成のままです。そこで、張偉副委員長が総括役として当委員会の委員達が積極的に分担して翻訳作業を行っているところです。近い内に協会のホームページに掲載する予定です。

その後、英文版の作成も視野に入れて考えています。ここで英文が得意で且つボランティア精神旺盛な方を募集いたします。

ご協力頂ける方は是非 [agreement@casej.jp](mailto:agreement@casej.jp) までご連絡くださいますよう、お願いいたします。

---

## ◎国内支援報告

---

国内支援委員会

### 国内支援委員会からの報告

9月17日至19日、我们博士协会将与国内著名企业、在东京和大阪共同举办大型专业人才招聘会。

主要招聘有关制冷技术、模组半导体、交通信号系统、通信、芯片技术等领域的专业人才、面向具有经验的专家级博士、也招聘应届博士毕业生。

有管理层职位、也有技术职位。薪金也将与国际接轨、从日本招聘的人才将不低于在日本的收入。

具体方式正在协商、将在近期向广大会员汇报。

---

## ◎国内支援（江阴市2011）

---

全日本中国人博士协会事務局

## 江阴市2011年第二批次“530”计划报名公告

各位会员：

近年来、江阴坚持“引‘种子’、建‘苗圃’、育‘森林’”的工作理念、积极实施“530”计划、产生了人才集聚效应、产业升级效应和创新创业带动效应。

至2010年底、全市注册落户的115家“530”企业中、实现产业化的达45.2%、其中实现年销售收入超千万元的企业就达5家、并创造了一年研发、两年成长、三年形成规模龙头企业的科技创业“远景神话”。

江阴“530”计划取得了丰硕的成果、多次受到中央领导的高度赞赏和肯定。

2011年度第二批次“530”项目申报、评审工作已经开始、并将于8月20日截止。请广大符合条件的海外留学精英人才、抓紧登录“中国无锡‘530’创业服务网”(www.china530.gov.cn或www.530.gov.cn)、选择江阴申报“530”计划。

有意申请的博士协会会员请在网上登记之后、把基本信息发到事务局：office@casej.jp.

=====

◎国内支援（江苏行海外报名）

=====

全日本中国人博士协会事務局

### 关于“百名海外博士江苏行”有关报名事项的通知

各海外高层次人才联络处、有关协会：

“百名海外博士江苏行活动”将于2011年下半年举行，现就活动报名有关事项通知如下：

#### 一、报名人员条件

博士学位、五年以上海外工作经验、希望到江苏创新创业、在国际上具有一定知名度、在专业领域有突出成就的海外人才。

#### 二、报名组织工作

1. 请协助对本次活动进行宣传、发动、组织符合条件的人员报名、对报名人员进行甄别、审核。

2. 报名人员需填写《2011百名海外博士江苏行活动报名表》(见附件、可从江苏人事人才公共服务网 www.jsrsrc.gov.cn 下载)、并于2011年8月20日前由你们分批汇总后报我中心、也可由本人直接报送。

3. 为保证前期对接工作及时开展、请你们随时将报名有关信息与我中心沟通。另外请督促报名人员尽快报名、其中希望开展项目合作的报名人员请其说明项目详细情况、希望来江苏就业的报名人员请说明就业的要求。

#### 三、参会人员确定

活动前，我们将提前组织报名人员与我省单位间的对接活动、并综合确定邀请人选。对未被邀请人员的就业、合作意向、我们也将继续跟踪服务。

#### 四、其它

参加“百名海外博士江苏行”的人员，在江苏活动期间的食宿、交通费用全免，并给予一定的差旅费补贴。

江苏省人才流动服务中心（江苏省留学回国人员服务中心）

地址：南京市广州路213号、邮编：210029

联系电话：+86-25-83238912、83238876

联系人：穆佳鹏、周密

传真：025-83300139、电子信箱：jshwrc@126.com。

附件：《2011百名海外博士江苏行活动报名表》、略

江苏省人才流动服务中心、江苏省留学回国人员服务中心

=====

◎會員投稿

=====

・政治家と国民は必ず釣り合う

劉 真推薦

（宋文洲文）中国で買い物するのは大変です。100元の品物を交渉して50元で買ったら、友人は数メートル先の店舗では30元で買えました。高いか安いかはまったく分からず買い物嫌いな私はますます買い物が嫌になります。

近所の花屋に行ってみるとさらに驚きました。客の目の前でおばさんが緑のスプレーを葉っぱにかけます。ガソリン系の着色剤なので臭いうえ、明らかに植物にも人体にもよくないのですが、見た目をよくして売ってしまいたいのがためにやっています。

信号があっても守る歩行者など居ません。田舎のおじさんがダンボールや建築廃材を山ほど三輪車に積み上げ、赤信号を正々堂々横断しているではありませんか。ドライバーがブーブーと鳴らしても動じる様子はまったくありません。

中国製のおもちゃや家具はすぐ壊れます。決して技術力が足りないからではありません。消費者の立場に立って品質をチェックしたり、工程を見直したりしていないからです。見た目ですべて売れば後は知らないという態度が原因です。

自分が中国人なので自国を軽蔑するはずはありません。しかし、冷静にわが国の国民を観察してみると後進国である全ての理由はほかでもなく、我が国民自身にあると思います。短期利潤の追求、消費者権利の無視、順法精神の欠如、モラルの低下・・・経済成長が謳われているが、市民の心の平和と幸福感にはまったく繋がっていないのです。

中国の体制や政治を批判する日本のマスコミの多くは中国への悪意はないと思います。一種の正義感、中国国民のために主張している正義感に燃えている場合もあります。いわばイデオロギーの世界です。

私も決して今の体制を擁護することができません。今の政治家を尊敬している訳もありません。しかし、多くの同胞の行動をみているとこの国の統治は大変だと思えます。この国の統治者達はよくやっていると感心するほどです。

知識も教養もモラルもない人達。彼らの統治をどのように行なえばいいのでしょうか。自由選挙は素晴らしいと思いますが、3元、5元の現金をあげればあっさり票を売ってしまいそうな人達ばかりではありませんか。

政府は不誠実ですが、では人民は誠実でしょうか。私は決して中国人民が誠実だと言えません。鶏と卵の関係の中でも、国家を前進させようとしたら、誰かが先に低レベルの循環から脱出したな

ければなりません。

日本は運よくそのような低レベルから脱出しました。しかし、今別のレベルで足踏みしています。政治家を罵倒したうえ、総理大臣と大臣もコロコロ替えます。中国とレベルは違うのですが、罵倒された政治家は国民と必ず釣り合っていることに気付いてほしいものです。

~~~~~

・考考你：你知道日本的 10 大发明家吗？

李 卿推薦

1. 豊田佐吉（木製人力織機、自動織機）
2. 御木本幸吉（養殖真珠）
3. 高峰讓吉（タカチアスターゼ、アドレナリン）
4. 池田菊苗（グルタミン酸ナトリウム）
5. 鈴木梅太郎（ビタミン B1、ビタミン A）
6. 杉本京太（邦文タイプライター）
7. 本多光太郎（KS 鋼、新 KS 鋼）
8. 八木秀次（八木・宇田アンテナ）
9. 丹羽保次郎（NE 式写真電送機）
10. 三島徳七（MK 鋼）

~~~~~

・健康生活

庞 楠推薦

### 生命急救 3 则

#### 1. 当心中风的症状

有个朋友，在一次烤肉聚会当中绊倒了，摔了一跤，旁边的朋友建议找医护人员，但她很确定自己没事，只是穿了新鞋被砖块绊了一下罢了。她还有点危危颤颤站立不稳的时候，朋友们帮她清洗干净，又为她盛了一盘食物，她就跟着大家一起享受接下来的时光了。她的先生后来打电话通知大家，她被送到医院，傍晚六点，就过世了，原因是她在烤肉聚餐的时候中风。如果他们懂得辨识中风的征兆，她现在也许还跟我们在一起。脑神经外科医师说，如果他能在三小时之内接触到中风患者，他就可以将中风的后果完全扭转过来。诀窍就是辨识诊断出中风的问题，并让病患在三小时之内接受医疗，而这是很难的。辨识中风让我们记住 STR 三步骤，请阅读并学习！有时候中风的征兆很难辨认，不幸的是，缺乏警觉就会带来灾难。身边的人辨认不出中风的征兆，中风患者就会严重脑伤。医生说，旁人只要问三个简单的问题，就可以辨识中风：

S : (smile) 要求患者笑一下。

T : (talk) 要求患者说一句简单的句子（要有条理，有连贯性），例如：今天天气晴朗。

R : (raise) 要求患者举起双手。

注意：另外一项中风征兆是要求患者伸出舌头，如果舌头「弯曲」或偏向一边，那也是中风的征兆。

上面四个动作，患者如果有任何一个动作做不来，就要立刻打 120 !!! 并且把症状描述给接线者听。

## 2. 电梯下坠时怎么办？

有一天搭乘电梯，就遇上了电梯突然断电，虽然紧急供电系统几秒后就开始作用，可是电梯还是从13楼迅速往下坠。还好当时记起曾经看过电视教的，赶快把每一层楼的按键都按下，好在电梯在五楼终于停止了... 真的有捡回一条命感觉！当你面临生死一线间时，当下的你所做的每一个动作将决定你的生死与否。

生活中，难免会坐到电梯，但是，万一遇到电梯发生事故，迅速往下坠落时，你可能产生一个念头，站在电梯里随它吧！可是今天.... 我在电视的一个外国频道看到一个非常好的节目。其中，他们还请了专家示范..... 「电梯下坠时保护自己的最佳动作」

第一，（不论有几层楼）赶快把每一层楼的按键都按下

第二，如果电梯内有手把，请一只手紧握手把

第三，整个背部跟头部紧贴电梯内墙，呈一直线

第四，膝盖呈弯曲姿势

说明：因为你不会知道它会何时着地，且坠落时很可能会全身骨折而死。所以：

第一点是，当紧急电源启动时，电梯可以马上停止继续下坠。

第二点是，为了要固定你人所在的位子，以致于你不会因为重心不稳而摔伤。

第三点是，为了要运用电梯墙壁作为脊椎的防护。

第四点是，最重要的是因为韧带是唯一人体富含弹性的一个组织，所以借用膝盖弯曲来承受重击压力，比骨头来承受压力来的大。

## 3. 心脏病发作时的自救

心脏病发作在睡眠的时候，60%的人没有再醒过来。但是，剧烈的胸疼足以把人从沉睡中痛醒。

如果有上述任何一种状况发生的话，立刻口含两颗阿司匹林让它化开，然后和一点水吞下。接着立刻联络急救中心，救护车并告诉他们你已经服下两颗阿司匹林。坐在椅子或者沙发上静候救护车援助... 千万别躺下！！

一个心脏科医师这样强调。

~~~~~

• 一点思考：同名的任意团体和社团法人

徐大威

博士协会各位会员

最近关于博士协会的同名社团法人登记的是与非，会员们有各种意见，我个人认为大家从各种角度看问题，对社团法人的认识程度也各有不同，有争论是完全正常的。在断言谁是谁非之前，我们对社团法人加深了解是非常必要的。

首先，社团法人不同于企业法人，其目的不同，不是以赢利为主要目的，而是在社团法人有关法律规定的规章制度的范围内，合理合法地运营一个团体。一系列的规章制度包括组织形式，选举制度，会计制度等等。

其次，在法律上，任意团体和社团法人乃至 NPO 法人，虽然可以用相同名称，但是在法律上是不同人格。做法上既可以由少数代表注册社团法人以后把任意团体完全转移为社团法人，也可以并存。在这里，举一个同名团体并存的例子和大家交流一下。

我在2008年底出于自身的技术兴趣加入了日本 Android 之会成了会员，当时会员有几百人，不到一千。随着 Android 的迅猛的发展势头，现在这个任意团体的会员大概已经超过两万了，举办的活动在日本也非常有影响，可以说也是有一些“无形资产”吧。

这个团体的参加者大都是对 Android 的发展抱有浓厚兴趣的技术人员，在成立的第一年内就发展迅猛，会员们参加交流活动的热情很高，在不到 1 年的时间就从成立最初的十多名会员发展到了两三千人。团体的组织者们在 2009 年春天开始考虑这个团体的法律地位问题，因为随着团体的不断扩大，会有各种问题伴随发生，例如：

- 名气大了，会不会被别人冒用名称，或者被其他人注册了同名的社团法人，影响团体的长远发展。

- 原来的团体属于任意团体，在日本的法律上属于松散的组织，一旦被侵权很难维护会员们的自身权益。

- 团体参加者虽然都是志愿性，但是为了会员更好地交流，举办大型活动也需要资金。但是任意团体的会计不规范，法律地位不明确，不利于接受企事业单位的善意捐赠，或者与外部机关进行出版等有偿的合作活动。

在这种情况下，该团体在 2009 年登记了同名的 NPO 社团法人，与任意团体并存运营至今。任意团体的会员包括原来的所有会员，NPO 社团法人的成员只是任意团体的干部。至今运作良好，最近举办的大型活动每次都有几千人参加，在日本的影响非常大。会员都得到了非常好的学习交流机会，从这种体制中受益非浅。

任意团体日本 Android 之会

<http://www.android-group.jp/index.php?%B2%F1%C2%A7>

NPO 法人日本 Android 之会

<https://sites.google.com/a/android-group.jp/npo/teikan>

我举这个例子不是说博协一定要这样做，不代表任何运营政策倾向，纯粹是让大家作个参考，这样的组织形式在法律上完全没有问题，运作得很好。

文章有点长，感谢您耐心读到最后。最后祝愿博协也能尽早解决内部的各种问题。我本人愿意本着为所有会员服务的宗旨尽我一点绵薄之力。

=====

◎会員の研究・技術開発の紹介

=====

康喜軍

精密加工の理論解析

近年，光通信技術の急速な発展に伴い，水晶，石英ガラス，サファイヤなどに代表される光学硬脆材料を高精度・高能率に研削加工する技術が要望されている．これらの材料の超精密加工法として遊離砥粒を用いたポリシング加工が採用されてきたが，遊離砥粒スラリー(研磨液)が環境に及ぼす問題点，加工の低能率化などが指摘されるようになり，その解決法として遊離砥粒加工法から固定砥粒加工法へ，すなわち，高能率の研削加工に転換する要望が高まっている．

延性モード研削の必須条件としては，その材料に適した砥粒切込み深さを設定することが重要である．ダイヤモンドホイールを用いた延性モード研削を実現するためには，ダイヤモンドホイールの粒径に関係なく，砥粒切込み深さ d が延性・脆性遷移切込み量 d_c 以下になるように研削条件を設定しなければならない．このような設定をすれば，金属のような連続的の切りくずが生成され，クラックレスの加工表面が得られ硬脆材料の延性モード研削が可能となる．

本研究の目的は、硬脆材料の延性モード加工機構の観点から、トランケーションを施したダイヤモンド砥粒切れ刃の材料除去機構、研削仕上げ面創成機構を実験的および理論的に解明することにより、安定した研削性能を持続させるために必要な最適なトランケーション量に対する定量的指針を獲得することにある。更に、ホイール速度と工作物速度の速度比の影響を明らかとすることにある。トランケーション量の最適値と組み合わせることで研削条件を選定することによって、硬脆材料の研削加工法としての切れ刃トランケーション法を確立できることが期待される。

◎会員状況

全日本中国人博士協会事務局

今日現在までに、474名が入会しています。先月より + 0名です。

◎投稿募集

メルマガは毎月1期発行されています。会員には、ご自分の研究紹介、感想、雑談、思い出、提案などがあれば、どんなささやかなことでも構いませんので、皆さんからのご投稿をお待ちしております。

投稿先：メルマガ編集委員会 mailmag@casej.jp

◎メルマガ編集委員の募集

メルマガは我が協会内部の情報誌として、全ての会員のご参与を期待しております。メルマガは毎月一回発行され、今のところ6人のメルマガ委員が分担して編集・校正を行い、作業自体はそれほど複雑ではないです。我が協会の活性化のため、有志の方にはぜひご応募頂ければ、と思っております。一緒に博士協会を盛り上げましょう！ご応募をお待ちしております。

応募先：メルマガ編集委員会 mailmag@casej.jp

~~~~~

★事務局からのお願い

転職や就職等でメールアドレスの変更が発生した場合には、ぜひ事務局宛にご一報ください。

---

本期編集担当：金 俊

校正：孔 昌一

配 信 元 ： 全日本中国人博士協会事務局 [office@casej.jp](mailto:office@casej.jp)

Copyright (c) 2011 全日本中国人博士協会 (<http://www.casej.jp>) All rights reserved.

---

メルマガ編集委員会

委員長

李 卿 (編集担当)

副委員長

康喜軍 (編集担当)

委員

金 俊 (編集担当)

郭 陽 (編集担当)

孔昌一 (校正・発行担当) (事務局)

李 明 (校正・発行担当) (事務局)

---